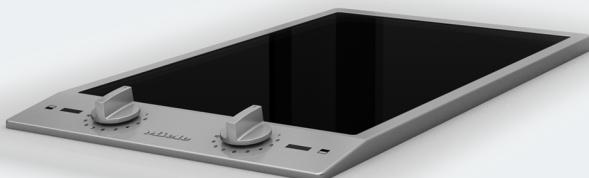


# Upute za uporabu i ugradnju Indukcijske staklokeramičke ploče za kuhanje



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za postavljanje - instalaciju - prvu uporabu.  
Time ćete zaštiti sebe i izbjegći oštećenja uređaja.

# Sadržaj

---

<b>Sigurnosne napomene i upozorenja .....</b>	4
<b>Vaš doprinos zaštiti okoliša.....</b>	14
<b>Pregled .....</b>	15
Ploča za kuhanje .....	15
CS 1212-1 .....	15
CS 1221-1 .....	16
CS 1222.....	17
Indikatori.....	17
Simboli za regulatore zona za kuhanje .....	18
Zaslon.....	18
Podaci o zonama za kuhanje .....	19
<b>Prva uporaba.....</b>	20
Prvo čišćenje ploče za kuhanje .....	20
Prvo uključivanje ploče za kuhanje .....	20
<b>Indukcija .....</b>	21
Način rada .....	21
Šumovi .....	22
Posude za kuhanje .....	23
<b>Savjeti za uštedu energije .....</b>	24
<b>Rasponi podešavanja.....</b>	25
<b>Rukovanje .....</b>	26
Regulatori zona za kuhanje .....	26
Uključivanje .....	26
Isključivanje .....	26
Indikator preostale topline .....	26
Automatika zakuhavanja .....	27
Booster .....	28
Održavanje topline .....	30
<b>Sigurnosne značajke .....</b>	31
Blokada uključivanja.....	31
Sigurnosno isključivanje .....	31
Zaštita od pregrijavanja .....	32
<b>Čišćenje i održavanje .....</b>	33
Staklokeramička ploča .....	34
Okvir od plemenitog čelika / Upravljačka ploča .....	35
Regulator .....	35

Što učiniti ako ... .....	36
Dodatni pribor.....	38
Sigurnosne napomene za ugradnju.....	39
Sigurnosni razmaci.....	40
Napomene za ugradnju.....	44
Dimenzije za ugradnju .....	45
CS 1212-1 .....	45
CS 1221-1 / CS 1222 .....	46
<b>Ugradnja više Combiset uređaja.....</b>	<b>47</b>
<b>Ugradnja.....</b>	<b>49</b>
<b>Električni priključak.....</b>	<b>53</b>
<b>Servis, tipska naljepnica, jamstvo .....</b>	<b>55</b>
<b>List s podatcima o proizvodu.....</b>	<b>56</b>

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

Ova ploča za kuhanje odgovara svim propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i oštećenja predmeta.

Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe ploče za kuhanje. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti i održavanju uređaja. Na taj način štitite sebe i izbjegavate eventualna oštećenja na ploči za kuhanje.

Miele nije odgovoran za štetu nastalu nepoštivanjem ovih napomena o sigurnosti i upozorenja.

Sačuvajte ove upute za uporabu i ugradnju te ih proslijedite eventualnom sljedećem vlasniku.

## **Sigurnosne napomene i upozorenja**

---

### **Namjenska uporaba**

- ▶ Ova ploča za kuhanje predviđena je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima.
- ▶ Ova ploča za kuhanje nije namijenjena korištenju na otvorenom.
- ▶ Ploču za kuhanje upotrebljavajte isključivo u kućanstvu za pripremu i održavanje topline jela. Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni.
- ▶ Osobe koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom pločom za kuhanje, moraju biti pod nadzorom dok rukuju pločom. Takve osobe uređaj mogu upotrebljavati bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti uređaj. Moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini ploče za kuhanje, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od osam godina ploču za kuhanje smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu rukovati sigurno. Djeca moraju biti sposobna prepoznati i razumjeti opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati ploču za kuhanje bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini ploče za kuhanje. Nemojte djeci dopustiti da se igraju pločom za kuhanje.
- ▶ Ploča za kuhanje se tijekom uporabe zagrijava i ostaje zagrijana još neko vrijeme nakon isključivanja. Držite djecu podalje od ploče za kuhanje sve dok se dovoljno ne ohladi tako da ne postoji opasnost od opeketina.
- ▶ Opasnost od opeklina!  
Nemojte držati predmete koji bi mogli zanimati djecu u prostoru iznad ili iza ploče za kuhanje. Djeca bi mogla biti potaknuta tim predmetima da se popnu na ploču.
- ▶ Opasnost od opeketina i vruće vode!  
Opasnost od opeketina i vruće vode! Ručke lonaca i tava okrenite na ploči tako da ih djeca ne mogu povući i opeći se.
- ▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.
- ▶ Upotrijebite blokadu uključivanja kako biste spriječili da djeca slučajno uključe ploču za kuhanje.

## Tehnička sigurnost

- ▶ Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.
- ▶ Oštećena ploča za kuhanje može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li ploča za kuhanje vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebjavati oštećen uredaj.
- ▶ Pouzdana i sigurna uporaba ploče za kuhanje jamči se samo kad je ploča priključena na javnu strujnu mrežu.
- ▶ Električna sigurnost ploče za kuhanje može se zajamčiti samo ako je priključena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vođicem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.
- ▶ Priključni podaci (frekvencija i napon) s natpisne pločice moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na ploči za kuhanje.  
Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.
- ▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Ploču za kuhanje nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.
- ▶ Ploču za kuhanje upotrebljavajte isključivo u sastavljenom stanju kako bi se mogao jamčiti siguran rad.
- ▶ Ova ploča za kuhanje ne smije se koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Dodirivanjem dijelova pod naponom i preinakama na električnim ili mehaničkim dijelovima izlažete se opasnosti i možete uzrokovati smetnje u radu ploče za kuhanje.  
Nikada ne otvarajte kućište ploče za kuhanje.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Pravo na jamstvo gubite kada ploču za kuhanje popravljaju od tvrtke Miele ne ovlaštene osobe.
- ▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo takvim dijelovima.
- ▶ Ploča za kuhanje nije namijenjena radu s eksternim satom niti sa sustavom za daljinsko upravljanje.
- ▶ Ako je uklonjen utikač s priključnog voda ili priključni vod nije opremljen utikačem, električar mora priključiti ploču za kuhanje na električnu mrežu.
- ▶ Ako se ošteti priključni električni kabel, servis ga treba zamijeniti posebnim električnim kabelom tipa H 05 VV-F (PVC izolacija). Pogleđajte poglavlje "Električni priključak").
- ▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, ploča za kuhanje se mora potpuno isključiti iz električne mreže. U to se uvjerite na sljedeći način:
  - isključite osigurače u električnoj instalaciji ili
  - potpuno odvrnite rastalne osigurače u električnoj instalaciji, ili
  - izvučete mrežni utikač (ako postoji) iz utičnice. Pri tome nemojte povlačiti žicu već utikač.
- ▶ Opasnost od električnog udara!  
Ploču za kuhanje nemojte upotrebljavati, odnosno odmah je isključite, ako je neispravna ili ako se staklokeramička ploča slomi ili se pojave prijelomi i pukotine. Isključite ju iz napajanja. Kontaktirajte servis.
- ▶ Kada je ploča za kuhanje ugrađenaiza primjerice vrata namještaja, ta vrata ne zatvarajte za vrijeme korištenja ploče za kuhanje. Iza zatvorenih vrata namještaja sakuplja se toplina i vlaga. Time se može oštetiti uređaj, ormarić i pod. Vrata ormarića zatvorite tek kad se indikatori preostale topline ugase.

## Propisna uporaba

- ▶ Ploča za kuhanje se zagrijava tijekom uporabe i ostaje zagrijana još neko vrijeme nakon isključivanja. Tek nakon što se isključe indikatori preostale topline, nema više opasnosti od opeketina.
- ▶ Ulje i masnoće mogu se zapaliti kod prevelikog zagrijavanja. Kad koristite ulja i masnoće, ploču za kuhanje nikada nemojte ostavljati bez nadzora.  
Vatru uzrokovanu uljima ili mastima ne gasite vodom. Isključite ploču za kuhanje i plamen pažljivo ugasite poklopcem ili protupožarnim pokrovom.
- ▶ Plamen može zapaliti filter za sakupljanje masnoće u napi. Nikada nemojte flambirati ispod nape.
- ▶ Kada se sprejevi, lako zapaljive tekućine ili drugi zapaljivi materijali zagriju, mogu se zapaliti. Lako zapaljive predmete nemojte držati u ladici neposredno ispod ploče za kuhanje. Ako se u ladici nalazi umetak za pribor za jelo, mora biti od materijala otpornog na toplinu.
- ▶ Nikada ne zagrijavajte prazno posuđe.
- ▶ U zatvorenim se limenkama prilikom ukuhavanja ili zagrijavanja stvara previšoki tlak. Ploču za kuhanje nemojte koristiti za ukuhanje ili zagrijavanje limenki.
- ▶ Ako je ploča za kuhanje prekrivena, kod slučajnog uključivanja ili postojeće preostale topline postoji opasnost da se materijal kojim je ploča prekrivena zapali, rasprsne ili otopi. Nikada nemojte prekrivati ploču za kuhanje, primjerice pokrovom, krpom ili zaštitnom folijom.
- ▶ Dok je ploča za kuhanje uključena, ako se slučajno uključi ili ako je površina još zagrijana, postoji opasnost zagrijavanja metalnih predmeta odloženih na ploču. Drugi materijali mogu se rastopiti ili se zapaliti. Vlažni poklopci lonaca mogu se čvrsto zalijepiti. Ploču za kuhanje nemojte upotrebljavati kao površinu za odlaganje. Isključite zone za kuhanje nakon uporabe!

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Na vruću se ploču za kuhanje možete opeći. Prije bilo kakvih radova s vrućim uređajem zaštitite ruke kuhinjskim rukavicama ili hvataljkama za posuđe. Koristite samo suhe rukavice ili hvataljke. Mokar ili vlažan tekstil bolje provodi toplinu i može uzrokovati opekline parom.
- ▶ Ako u blizini ploče za kuhanje upotrebljavate neki električni uređaj (npr. ručnu miješalicu) pripazite da kabel električnog uređaja ne dodiruje zagrijanu ploču za kuhanje. Izolacija priključnog voda se može oštetiti.
- ▶ Sol, šećer i pjesak (npr. od čišćenja povrća) mogu uzrokovati ogrebotine, ako se zateknu ispod posude. Pazite da je staklokeramička ploča kao i dno posude čisto prije no što stavite posuđe za kuhanje.
- ▶ Predmeti (čak i oni lagani poput soljenke) koji padnu na staklokeramičku ploču mogu uzrokovati ogrebotine ili lomove. Pripazite da na staklokeramičku ploču ne padnu kakvi predmeti.
- ▶ Vrući predmeti oslonjeni na zaslon mogu uništiti elektroniku. Na prostor zaslona nikada ne odlažite vruće lonce niti tave.
- ▶ Kada na zagrijanu ploču za kuhanje dospiju i rastope se šećer, namirnice koje sadrže šećer, plastika ili aluminijска folija, takve tvari prilikom hlađenja oštećuju staklokeramičku ploču. Odmah isključite uređaj i temeljito strugalicom za staklo ostružite ove tvari. Pritom navucite kuhinjske rukavice. Ploču za kuhanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramičke površine čim se ohladi.
- ▶ Lonci koji se zagrijavaju na prazno mogu uzrokovati oštećenje staklokeramičke površine. Nemojte ostavljati ploču za kuhanje tijekom rada bez nadzora!
- ▶ Upotrebljavajte samo posuđe s glatkim dnom. Posuđe s grubim dnom oštećuje staklokeramičku površinu.
- ▶ Podignite posuđe kod pomicanja. Na taj način izbjegava se struganje i ogrebotine.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Zbog velike brzine zagrijavanja indukcijskih zona u određenim okolnostima temperatura na dnu posude za kuhanje u kratkom vremenu može doseći temperaturu samozapaljenja ulja i masti. Ploču za kuhanje nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključena!
- ▶ Masti i ulja zagrijavajte najduže minutu i za to nikada ne koristite funkciju booster.
- ▶ Samo za osobe s ugrađenim pacemakerom: u neposrednoj blizini uključenog uređaja nastaje elektromagnetsko polje. Negativan utjecaj na pacemaker nije vjerojatan. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču pacemakera ili liječniku.
- ▶ Elektro magnetsko polje koje nastaje kada je ploča za kuhanje uključena može utjecati na funkciju magnetiziranih predmeta. Kreditne kartice, uređaji za pohranu podataka, džepna računala itd. ne smiju se nalaziti u neposrednoj blizini uključene ploče za kuhanje.
- ▶ Metalni predmeti koji se čuvaju u ladici ispod ploče za kuhanje kod duljeg, intenzivnog korištenja uređaja mogu postati vrući. U ladici neposredno ispod ploče za kuhanje nemojte držati metalne predmete.
- ▶ Ploča za kuhanje je opremljena ventilatorom za hlađenje. Kada se ispod ugrađenog uređaja nalazi ladica, potrebno je paziti da postoji dovoljan razmak između sadržaja ladice i donje strane uređaja kako bi se za ploču za kuhanje osigurala dovoljna cirkulacija hladnog zraka. U ladici se ne smiju čuvati šiljasti ili mali predmeti kao ni papir jer se kroz otvor za ventilaciju mogu usisati u kućište i tako oštetiti ventilator ili onemogućiti ventilaciju.
- ▶ Nikako nemojte istovremeno upotrebljavati dvije posude na jednoj zoni za kuhanje ili prženje.
- ▶ Ako se posuđe samo djelomično nalazi na zoni za kuhanje, odnosno prženje, ručke mogu postati jako vruće.  
Posudu postavite uvijek u sredinu zone za kuhanje, odnosno prženje

## **Sigurnosne napomene i upozorenja**

---

► Kod ugradnje više CombiSet uređaja:

Vrući predmeti mogu oštetiti brtvu letvice. Na području vezne letvice ne postavljajte vruće lonce ili tave.

### Čišćenje i održavanje

- ▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.  
Za čišćenje ploče za kuhanje nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.
- ▶ Kada je ploča za kuhanje ugrađena iznad pirolitičke pećnice ili štednjaka, nemojte ju uključivati tijekom postupka pirolize jer se može uključiti zaštita od pregrijavanja ploče za kuhanje (pogledajte odgovarajuće poglavlje).

# Vaš doprinos zaštiti okoliša

---

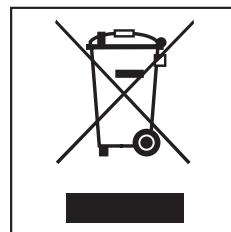
## Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

## Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravљu ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.

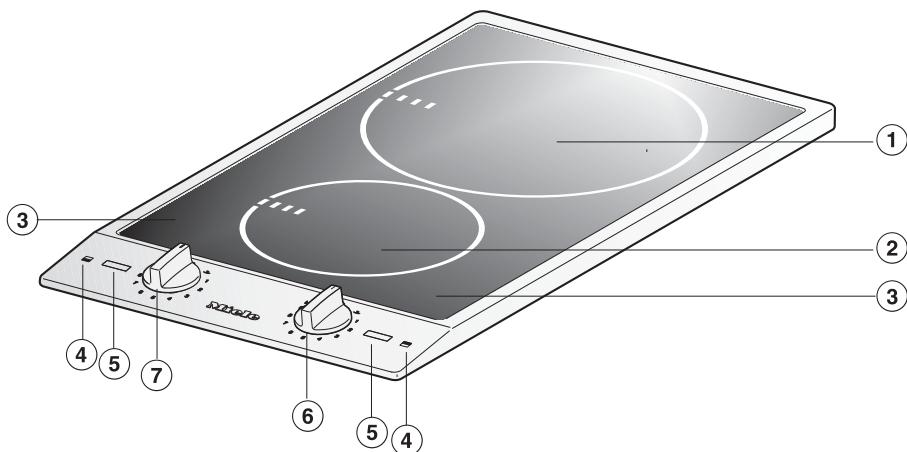


Umjesto takvog načina zbrinjavanja korištite obližnje centre za prihvrat i daljnje zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja. Možete se i informirati na prodajnom mjestu.

Pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

## Ploča za kuhanje

CS 1212-1

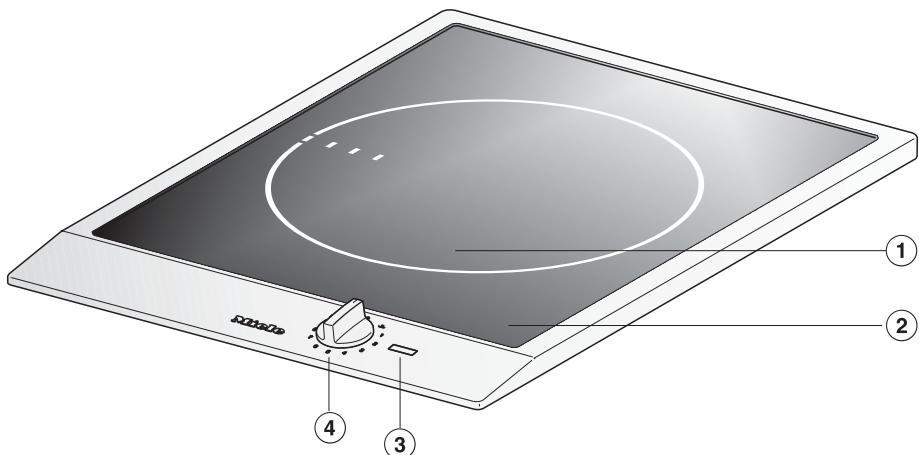


- ① Zona za kuhanje s funkcijom TwinBooster
- ② Zona za kuhanje s funkcijom Booster
- ③ Zaslon s indikatorima zone za kuhanje
- ④ Simbol rasporeda zona za kuhanje
- ⑤ Indikatori
- ⑥ Regulator stražnje zone za kuhanje
- ⑦ Regulator prednje zone za kuhanje

# Pregled

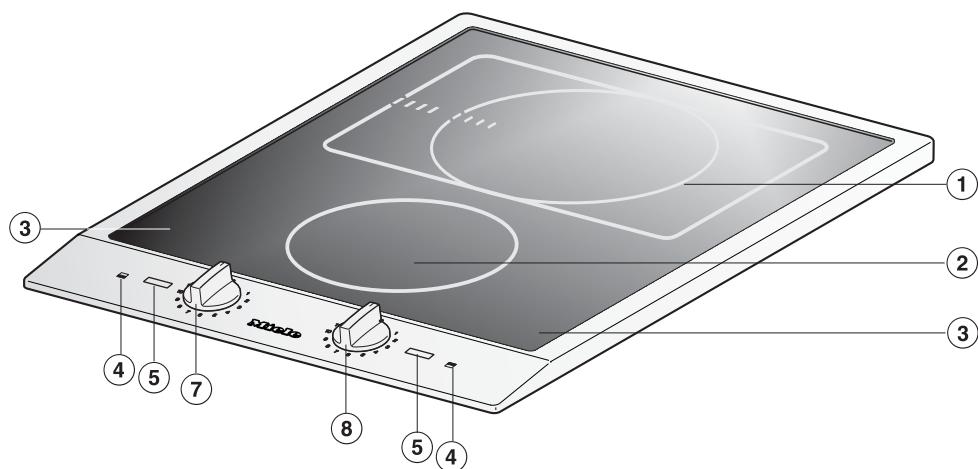
---

CS 1221-1



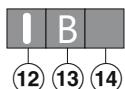
- ① Zona za kuhanje s funkcijom TwinBooster
- ② Zaslon s indikatorima zone za kuhanje
- ③ Indikatori
- ④ Regulatori zone za kuhanje

## CS 1222



- ① Zona za prženje sa funkcijom TwinBooster
- ② Zona za kuhanje s funkcijom Booster
- ③ Zaslon s indikatorima zone za kuhanje
- ④ Simbol rasporeda zona za kuhanje
- ⑤ Indikatori
- ⑦ Regulator prednje zone za kuhanje
- ⑧ Regulator stražnje zone za kuhanje

## Indikatori



- ⑫ Indikator rada
- ⑬ Indikator funkcije Booster
- ⑭ Indikator preostale topline

# Pregled

---

## Simboli za regulatore zona za kuhanje

Simbol	Opis
0	Zona za kuhanje isključena
	Stupanj održavanje topline
1 – 9	Razina snage
B I	Booster s 1 razinom
B I/II	TwinBooster s 2 razine

## Zaslon

Simbol	Opis
	Nema posuđa ili je posuđe neprikladno (pogledajte poglavlje "Indukcija")
	Automatika zakuhavanja je aktivirana
	Booster/Razina 1 TwinBooster je aktivirana
	Razina 2 TwinBooster je aktivirana
	Aktivirana blokada uključivanja
	Sigurnosno isključivanje (vidi poglavlje "Sigurnosne značajke")
	Zaštita od pregrijavanja (pogledajte poglavlje "Sigurnosne značajke")

**Podaci o zonama za kuhanje**

Zona za kuhanje	CS 1212-1		
	Ø u cm*	Snaga u W kod 230 V**	
<input type="checkbox"/>	10–16	Normalno Booster	1400 2200
<input checked="" type="checkbox"/>	16–23	Normalno TwinBooster, razina 1 TwinBooster, razina 2	2300 3000 3700
		Ukupno	3700

\* Unutar navedenog područja mogu se upotrebljavati lonci bilo kojeg promjera dna.

\*\* Navedena snaga može varirati ovisno o veličini i materijalu posuđa za kuhanje.

CS 1221-1		
Ø u cm*	Snaga u W kod 230 V**	
18–28	Normalno TwinBooster, razina 1 TwinBooster, razina 2	2600 3000 3700

\* Unutar navedenog područja mogu se upotrebljavati lonci bilo kojeg promjera dna.

\*\* Navedena snaga može varirati ovisno o veličini i materijalu posuđa za kuhanje.

Zona za kuhanje	CS 1212-1		
	Ø u cm*	Snaga u W kod 230 V**	
<input type="checkbox"/>	10–16	Normalno Booster	1400 2200
<input checked="" type="checkbox"/>	14–20	Normalno TwinBooster, razina 1 TwinBooster, razina 2	1850 2500 3000
	20x30	Normalno TwinBooster, razina 1 TwinBooster, razina 2	2300 3000 3700
		Ukupno	3700

\* Unutar navedenog područja mogu se upotrebljavati lonci bilo kojeg promjera dna.

\*\* Navedena snaga može varirati ovisno o veličini i materijalu posuđa za kuhanje.

## Prva uporaba

---

- Zalijepite priloženu naljepnicu, koja se isporučuje sa dokumentima uz uređaj, na za to predviđeno mjesto u poglavlju "Servis, tipska naljepnica, jamstvo".
- Uklonite eventualne zaštitne folije i naljepnice.

### Prvo čišćenje ploče za kuhanje

- Prije prve uporabe obrišite ploču za kuhanje vlažnom krpom i osušite ju.

### Prvo uključivanje ploče za kuhanje

Kod prvog priključivanja ploče za kuhanje ili nakon nestanka napajanja oko 1 sekundu svijetle svi indikatori u svrhu provjere. Čim se indikatori isključe, možete koristiti uređaj.

Dijelovi od metala zaštićeni su odgovarajućim sredstvom za njegu. Kada se uređaj upotrebljava po prvi put može doći do stvaranja mirisa i eventualne pojave dima. I kod zagrijavanja indukcijskih krugova u prvim satima korištenja može doći do stvaranja mirisa. Kod svake sljedeće uporabe miris će se smanjivati, a naposljetu i potpuno nestati.

Miris i eventualni dim ne znače da je uređaj pogrešno priključen ili da je pokvaren. Pojava nije štetna po zdravlje.

Uzmite u obzir da je vrijeme zagrijavanja induksijskih ploča za kuhanja mnogo kraće nego kod uobičajenih ploča za kuhanje.

## Način rada

Ispod induksijske zone za kuhanje nalazi se induksijska zavojnica. Kod uključivanja zone za kuhanje zavojnica stvara magnetsko polje koje izravno djeluje na dno lonca i zagrijava ga. Zona za kuhanje zagrijava se samo neizravno zbog topline koja izlazi iz lonca.

Indukcija funkcioniра само kod posuđa za kuhanje s magnetiziranim dnom (vidi poglavje "Posuđe za kuhanje"). Automatski se uzima u obzir veličina položene posude.

Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se simbol  u situacijama kada

- se zona za kuhanje uključi bez ili s neprikladnim posuđem (posuđe s nemagnetiziranim dnom),
- postavljeno posuđe ima premali promjer dna,
- se posuđe ukloni s uključene zone za kuhanje.

Kada se u roku od 3 minute stavi primjerenou posuđe,  nestaje i možete nastaviti dalje na uobičajeni način.

Ako se ne stavi posuđe ili se stavi neprimjerenou posuđe, ploča za kuhanje će se automatski isključiti nakon 3 minute. Na pokazivaču naizmjence treperi  $\varnothing$  i  $C^\circ L$ .



Dok je uređaj uključen, ako se slučajno uključi ili ako je površina još zagrijana, postoji opasnost zagrijavanja metalnih predmeta odloženih na ploču za kuhanje.

Opasnost od opeklin!

Ploču za kuhanje nemojte upotrebljavati kao površinu za odlaganje. Zone za kuhanje nakon uporabe isključite na način da regulator okrenete na "0".

# Indukcija

---

## Šumovi

Kod uporabe indukcijskih zona za kuhanje u posuđu, neovisno o materijalu i izradi dna, mogu nastati sljedeći šumovi:

kod visoke razine snage može se pojavi zujanje koje se smanjuje ili nestaje kod smanjenja razine snage,

kod posuđa s dnom izrađenim od različitih materijala (npr. sendvič dno) može se čuti pucketanje,

zviždanje se može pojaviti ako se povezane zone za kuhanje (pogledajte poglavlje "Funkcija Booster") upotrebljavaju istovremeno, a na njima se nalazi posuđe s dnom od različitih materijala (npr. sendvič-dno),

škljocanje se može pojaviti kod elektroničkih postupaka prebacivanja sklopke, osobito kod niskih razina snage,

bruanje kada je uključen ventilator za hlađenje. Ventilator se uključuje kako bi se zaštitala elektronika, kada se intenzivno koristi ploča za kuhanje. Ventilator može nastaviti raditi i nakon što se uređaj isključi.

## Posuđe za kuhanje

**Prikladno** je posuđe od:

- nehrđajućeg čelika s magnetiziranim dnom,
- emajliranog čelika,
- lijevanog željeza.

**Neprikladno** je posuđe od:

- nehrđajućeg čelika s nemagnetiziranim dnom,
- aluminija ili bakra,
- stakla, keramike ili kamena.

Ako niste sigurni jesu li lonac ili tava prikladni za indukciju, prislonite magnet na dno posude. Ako se magnet prilijepi za dno, posuda je načelno prikladna. Kada upotrebljavate neprikladno posuđe na prikazu zone za kuhanje pojavljuje se simbol .

Kvaliteta dna posude može utjecati na ravnomjernost rezultata pripreme jela (primjerice kod pečenja palačinki).

- Za optimalno korištenje zone za kuhanje odaberite posudu s prikladnim promjerom dna (pogledajte poglavlje "Podaci o zonama za kuhanje"). Ako je lonac premalen, zona ga ne poznaje i na prikazu zone za kuhanje pojavljuje se simbol .
- Upotrebljavajte samo posuđe s glatkim dnom. Posuđe s grubim dnom oštećeće staklokeramičku površinu.
- Podignite posuđe kod pomicanja. Na taj način izbjegava se struganje i ogranjebotine.

- Kod kupovine tavi i lonaca imajte na umu da se najčešće navodi maksimalan ili gornji promjer. Međutim, bitan je promjer dna (koji je u pravilu manji).

## Savjeti za uštedu energije

---

- Ako je to moguće, kuhajte samo u poklopljenim loncima i tavama. Time se izbjegava nepotreban gubitak top-line.
- Za manje količine namirnica odaberite manji lonac. Manji lonac i manja zona za kuhanje znače manju potrošnju energije u usporedbi s velikim, djelomično napunjениm loncem.
- Kuhajte s malo vode.
- Nakon zakuhavanja ili nakon što zapržite jelo, pravovremeno smanjite razinu snage.
- Koristite pretis lonac kako biste skratio vrijeme pripreme.

## Rasponi podešavanja

	Raspon podešavanja
Održavanje topline	~3
Otapanje maslaca	1-2
Otapanje želatine	
Otapanje čokolade	
Kuhanje mlijecne kaše	2
Zagrijavanje manjih količina tekućine	3
Kuhanje riže	
Odmrzavanje zamrznutog povrća	3
Kuhanje žitarica	3
Zagrijavanje tekućina i polugustih jela	4
Priprema omleta i jaja na oko bez korice	
Pirjanje voća	
Kuhanje tjestenine	4
Pirjanje povrća, ribe	5
Odmrzavanje i podgrijavanje duboko zamrznute hrane.	5
Lagano prženje jaja na oko (bez pregrijavanja masnoće)	6
Zakuhavanje većih količina, npr. jušnih jela Priprema krema i umaka, npr. vinske pjene ili umaka holandez	6-7
Lagano prženje ribe, odrezaka, kobasicica (bez pregrijavanja masnoće)	6-7
Pečenje krumpira, palačinki, mlinaca	7
Priprema pirjanih jela	8
Kuhanje u većoj količini vode	9
Zakuhavanje	

Podaci služe samo kao orijentacijske vrijednosti. Snaga indukcijske zavojnice varira ovisno o veličini i materijalu dna posuđa. Stoga razine snage za Vaše posude mogu malo odstupati. Kroz uporabu ćete utvrditi optimalne postavke za Vaše posuđe. Kada upotrebljavate novo posuđe, čije Vam karakteristike uporabe još nisu poznate, podesite prvu nižu razinu snage od navedene.

# Rukovanje

## Opasnost od požara!

Ploču za kuhanje tijekom uporabe ne ostavljajte bez nadzora!

Uzmite u obzir da je vrijeme zagrijavanja induktičkih ploča za kuhanja mnogo kraće nego kod uobičajenih ploča za kuhanje.

## Regulatori zona za kuhanje

Regulatori se ne smiju okretati preko B I odnosno B I/II na 0.

## Uključivanje

### Opasnost od požara!

Ploču za kuhanje tijekom uporabe ne ostavljajte bez nadzora!

Uzmite u obzir da je vrijeme zagrijavanja induktičkih ploča za kuhanja mnogo kraće nego kod uobičajenih ploča za kuhanje.

- Regulator okrećite udesno, dok se na zaslonu ne pojavi željena razina snage.

Svjetli indikator rada. Nakon postizanja odgovarajuće temperature prikazuje se indikator preostalog iznosa topline.

## Isključivanje

- Regulator okrenite ulijevo na 0.

Kada su sve zone za kuhanje isključene, gasi se indikator rada.

## Indikator preostale topline

Ako je jedna zona za kuhanje vruća, nakon isključivanja svijetli prikaz preostale topline. Indikator preostale topline se gasi tek onda kada ne postoji opasnost od opeklina u slučaju dodirivanja površina zona za kuhanje.

### Opasnost od opeklina! Sve dok svijetli indikator preostale topline, ne mojte dodirivati zone za kuhanje.

## Automatika zakuhavanja

Kad je aktivirana automatika zakuhavanja, zona za kuhanje automatski zagrijava uz najvišu razinu snage (faza zakuhavanja) i zatim se prebacuje na podešenu razinu snage (nastavak kuhanja). Vrijeme zakuhavanja ovisi o podešenoj razini snage nastavka kuhanja (pogledajte tablicu).

### Aktivacija

- Regulator okrenite ulijevo i držite ga sve dok na pokazivaču zone za kuhanje jednom ne zatreperi simbol  $\text{R}$ .
- Regulator odmah okrenite udesno do željene razina snage nastavka kuhanja.

Snaga nastavka kuhanja mora se podesiti unutar 5 sekundi nakon aktivacije automatike zakuhavanja.

Također možete, snagu nastavka kuhanja, promijeniti unutar 10 sekundi nakon aktivacije automatike zakuhavanja.

Ako predugo držite regulator zone za kuhanje, aktivirat će se blokada uključivanja i na zaslonu se prikazuje  $L$ .

Tijekom faze zakuhavanja (pogledajte tablicu) na pokazivaču zone za kuhanje svijetli  $\text{R}$ .

### Isključivanje

- Podesite drugu razinu snage.

Razina snage nastavka kuhanja	Vrijeme zakuhavanja [min : sek]
1	oko 0 : 15
2	oko 0 : 15
3	oko 0 : 25
4	oko 0 : 50
5	oko 2 : 00
6	oko 5 : 50
7	oko 2 : 50
8	oko 2 : 50
9	-

# Rukovanje

---

## Booster

Zone za kuhanje opremljene su funkcijom Booster ili dvostrukom TwinBooster (pogledajte "Pregled – Ploča za kuhanje").

Funkcija Booster pojačava snagu kako bi se brzo zagrijale veće količine, primjerice voda za kuhanje tjestenine. Ovakvo pojačanje snage aktivno je maksimalno 10 minuta.

Funkciju Booster možete istodobno koristiti za najviše dvije zone za kuhanje. Po isteku trajanja funkcije Booster automatski slijedi povratak na razinu snage 9.

Po dvije zone za kuhanje povezane su odnosno umrežene jedna s drugom kako bi snaga za funkciju Booster bila na raspolaganju.

Tijekom trajanja funkcije Booster povezanim je zonama za kuhanje oduzet dio snage. To za posljedicu ima sljedeće:

- faza zakuhavanja je deaktivirana,
- razina snage je smanjena,
- isključuje se povezana zona za kuhanje.

Kada se razina snage smanji, na zaslonu zone za kuhanje treperi smanjena razina snage naizmjenično sa  $\text{L}$ .

Kad se povezana zona za kuhanje ugasí, na zaslonu zone za kuhanje treperi  $\text{O}$  naizmjenično sa  $\text{L}$ .

## Uključivanje funkcije Booster

- Regulator okrenite udesno lagano preko 9 na B I i ponovno natrag na 9.

Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se *I*, u prikaznom elementu B:

## Uključivanje funkcije TwinBooster, razina 1

- Regulator okrenite udesno lagano preko 9 do B I/II i ponovo natrag do 9.

Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se *I*, u prikaznom elementu B:

## Uključivanje funkcije TwinBooster, razina 2

- Regulator okrenite udesno lagano preko 9 do B I/II i ponovo natrag do 9.

Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se *I*, u prikaznom elementu B:

- Regulator okrenite ponovno udesno lagano preko 9 do B I/II i ponovo natrag do 9.

Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se *II*.

## Isključenje funkcije Booster / Twin-Booster

- Podesite drugu razinu snage.

Simbol za funkciju Booster i B se gase.

# Rukovanje

---

## Održavanje topline

Razina održavanja topline ne služi za podgrijavanje ohlađenih jela već za održavanje jela toplima direktno nakon njihove pripreme.

Kada je podešena razina održavanja topline, zona za kuhanje ostaje uključena maksimalno 2 sata.

- Održavajte jela toplima isključivo u posudama za kuhanje (lonac / tava). Pokrijte posude za kuhanje poklopcem.
- Nije potrebno miješati jela tijekom zadržavanja topline.
- Gubitak hranjivih tvari počinje s pripremom namirnica i nastavlja se prilikom zadržavanja topline. Što se dulje namirnice održavaju toplima, to je veći gubitak hranjivih tvari. Vrijeme održavanja topline trebalo bi biti što kraće.

## Podešavanje razine zadržavanja topline

- Okrenite regulator udesno na .

## Blokada uključivanja

Blokada uključivanja se može aktivirati samo kada su sve zone za kuhanje isključene.

Kako bi se spriječilo nenamjerno uključivanje zona za kuhanje, ploča za kuhanje je opremljena blokadom uključivanja.

Ako se razina snage podešava dok je aktivirana blokada uključivanja na zaslonu se na oko 3 sekunde pojavljuje se *L*.

### Aktivacija

■ Okrenite (vanjski) desni regulator zone za kuhanje u lijevo do graničnika, te ga zadržite, dok na pokazivaču ne zasvijetli simbol *L*.

### Isključivanje

■ Okrenite (vanjski) desni regulator zone za kuhanje u lijevo, do graničnika, držite dok se ne ugasi simbol *L*.

## Sigurnosno isključivanje

Sigurnosno isključenje automatski se pokreće kada se neka zona za kuhanje zagrijava neuobičajeno dugo vremena. To vrijeme ovisi o odabranoj razini snage. Ako je vrijeme prekoračeno, zona se isključuje i na zaslonu zone za kuhanje treperi *L* naizmjenično sa *Ø*. Kada zonu za kuhanje isključite i ponovo uključite, ista je ponovo spremna za uporabu.

# Sigurnosne značajke

---

## Zaštita od pregrijavanja

Sve induktivske zavojnice i rashladna tijela elektronike opremljene su s po jednom zaštitom od pregrijavanja. Prije nego što se induktivske zavojnice, odnosno rashladna tijela pregriju, zaštita od pregrijavanja provodi jedan od sljedećih postupaka:

- Uključena funkcija Booster se prekida.
  - Podešena razina snage se smanjuje.
  - Ploča za kuhanje se automatski isključuje. Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se *H*.
  - Ostale zone za kuhanje se automatski isključuju.
- Isključite određene zone za kuhanje.

Ukoliko se zona za kuhanje ne isključi, na zaslonu odgovarajuće zone za kuhanje treperi *L* naizmjenično sa *D*.

Zonu za kuhanje možete ponovno isključiti na uobičajeni način, ako je nestala dojava greške.

Do aktiviranja zaštite od pregrijavanja može doći:

- ako se zagrijava prazna posuda za kuhanje.
- ako se zagrijava mast ili ulje na visokom stupnju snage.
- ako donja strana ploče za kuhanje nema dovoljan dovod zraka.
- ako je neka vruća zona za kuhanje ponovo uključena nakon nestanka struje

Ako se zaštita od pregrijavanja ponovo aktivira unatoč uklanjanja uzroka, nazovite servis.

## ⚠️ Opasnost od opeklina!

Zone za kuhanje moraju biti isključene. Ploča za kuhanje mora biti ohlađena.

## ⚠️ Opasnost od ozljeda!

Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.

Za čišćenje ploče za kuhanje nemojte nikada upotrebljavati parni čistač

Sve vanjske površine se mogu obojiti ili promijeniti boju, ako upotrebljavate neprikladno sredstvo za čišćenje.

Sve su površine osjetljive na ogrebotine.

Odmah uklonite ostatke sredstva za čišćenje.

Combiset uređaj se treba ohladiti prije čišćenja.

- Nakon svakog korištenja očistite Combiset uređaj i pripadajući pribor.
- Osušite Combiset uređaj nakon svakog vlažnog čišćenja, kako bi spriječili stvaranje kamenca.

## Neprikladna sredstva za čišćenje

Kako biste izbjegli oštećivanje površina, prilikom čišćenja izbjegavajte

- sredstvo za ručno pranje posuđa,
- sredstva za čišćenje koja sadrže sol, alkale, amonijak, kiseline ili klor,
- sredstva za čišćenje kamenca,
- sredstva za uklanjanje mrlja i hrđe,
- abrazivna sredstva za čišćenje, npr. prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje,
- sredstva za čišćenje koja sadrže ota-pala,
- sredstva za čišćenje perilica za posude,
- raspršivače za čišćenje roštilja i pećnica,
- sredstva za čišćenje stakla,
- grube četke i sružnice za ribanje (npr. sružnice za čišćenje lonaca) ili korištene sružnice s ostacima sredstva za ribanje,
- gumice za uklanjanje prljavštine.

# Čišćenje i održavanje

## Staklokeramička ploča

Prostor između staklokeramičke ploče i okvira odnosno između okvira i radne ploče nemojte čistiti šiljatim predmetima.

Tako možete oštetiti brtvu.

Sredstvom za ručno pranje posuđa ne možete ukloniti sva zaprljanja i ostatke.

Stvara se nevidljivi sloj, koji ostavlja mrlje na staklokeramici. Takve se mrlje ne mogu ukloniti.

Ploču za kuhanje redovito čistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.

Uklonite gruba zaprljanja vlažnom krpom, zalipljene ostatke strugalicom za staklo.

Nakon toga očistite ploču za kuhanje Miele sredstvom za čišćenje staklokeramičkih ploča i plemenitog čelika (vidi poglavlje "Dodatni pribor") ili uobičajenim sredstvom za čišćenje staklokeramike, te papirnatim ručnikom ili čistom krpom. Sredstvo za čišćenje nemojte nanositi na zagrijanu ploču za kuhanje jer mogu nastati mrlje. Pridržavajte se uputa proizvođača sredstva za čišćenje.

Nakon toga očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i zatim osušite. Pritom pripazite da uklonite sve ostatke sredstva za čišćenje. Ostaci sagorijevaju kod sljedeće uporabe i oštećuju staklokeramičku ploču.

**Mrlje** od kamenca, vode ili aluminija (mrlje metalnog sjaja) mogu se ukloniti sredstvom za čišćenje staklokeramičkih ploča i nehrđajućeg čelika.

 Opasnost od opeklina!

Navucite rukavice prije no što strugalicom za staklo s ploče za kuhanje uklanjate šećer, plastiku ili aluminijsku foliju

Ako na ploču za kuhanje dospiju **šećer, plastika ili aluminijска folija**, isključite uređaj. **Odmah** temeljito ostružite ove tvari dok su još zagrijane strugalicom za staklo sa zone za kuhanje. Konačno, zonu za kuhanje očistite kad se ohladi na opisani način.

## Okvir od plemenitog čelika / Upravljačka ploča

- Očistite okvir i upravljačku ploču sa spužvicom, sredstvom za ručno pranje posuđa i topлом vodom.

Za čišćenje možete koristiti i sredstvo za čišćenje staklo keramičkih površina i površina od plemenitog čelika. Mi preporučujemo sredstvo za njegu površina od plemenitog čelika kako bi spriječili ponovno zaprljanje (vidi poglavlje "Dodatajni pribor").

Za čišćenje područja na kojem se nalaze **otisnuti znakovi** nemojte upotrebljavati sredstvo za čišćenje plemenitog čelika i staklo keramičkih površina.

Budući da se na taj način mogu ukloniti natpisi.

Očistite to područje isključivo sa spužvicom, sredstvom za ručno pranje posuđa i topлом vodom.

## Regulator

- Regulator očistite spužvastom krpom s malo sredstva za ručno pranje posuđa i topлом vodom. Tvrdochorna zaprljanja prethodno namočite.
- Osušite regulator sa čistom krpom.

## Što učiniti ako ...

Većinu problema, koji se javljaju u svakodnevnom radu, možete sami ukloniti. Sljedeći pregled smetnji pomoći će Vam otkriti uzrok smetnje i njegovo rješenje. Ako ne možete pronaći ili ukloniti uzrok problema, обратите se servisu (pogledajte kraj ove upute za uporabu/postavljanje).

 **Opasnost od ozljeda!** Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika za koje Miele ne preuzima odgovornost.

Instaliranje, održavanje i popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis. Nikada sami ne otvarajte kućišta Combiset uređaja.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Zone za kuhanje se ne zagrijavaju.</b>	<p>Ploča za kuhanje nema struje.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Provjerite je li osigurač električne instalacije isključen. Pozovite električara ili servis (za jačinu osigurača pogledajte natpisnu pločicu).</li></ul> <p>Vjerojatno je došlo do tehničke greške.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Regulator zone za kuhanje okrenite na 0.</li><li>■ Na približno 1 minutu odspojite uređaj od napajanja tako da<ul style="list-style-type: none"><li>– isključite odgovarajući osigurač ili do kraja odvrate rastalni osigurač ili</li><li>– isključite FID (diferencijalnu) sklopku.</li></ul></li><li>■ Ako se uređaj ne može uključiti ni nakon ponovnog uključivanja/uvrtanja osigurača ili FID sklopke, обратите se električaru ili servisu.</li></ul>
<b>Za vrijeme rada nove ploče za kuhanje dolazi do neugodnih mirisa i pare.</b>	Dijelovi od metala zaštićeni su odgovarajućim sredstvom za njegu. Kada se uređaj upotrebljava po prvi put može doći do stvaranja mirisa i eventualne pojave dima. I materijal indukcijskih krugova u prvim satima korištenja ima miris. Kod svake sljedeće uporabe miris će se smanjivati, a napisljeku i potpuno nestati. Nastali mirisi i eventualna para ne ukazuju na pogrešno priključivanje ili neispravnost uređaja, te nisu opasni za zdravljie.
<b>Na pokazivaču jedne zone za kuhanje svjetli simbol .</b>	Na zoni za kuhanje se ne nalazi posuđe ili je posuđe neodgovarajuće. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Upotrijebite odgovarajuće posuđe (pogledajte poglavlje "Posuđe za kuhanje")</li></ul>

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Na pokazivaču zone za kuhanje treperi simbol  naizmjenično sa podešenom razinom snage.</b>	Podešena razina snage je smanjena jer je na povezanoj zoni za kuhanje uključena funkcija Booster (pogledajte poglavlje "Booster").
<b>Una pokazivaču zone za kuhanje prikazuje se  naizmjenično sa . Zona za kuhanje se automatski isključuje.</b>	<p>Na zoni za kuhanje se u trajanju duljem od 3 minute ne nalazi posuđe ili je posuđe neodgovarajuće.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upotrijebite odgovarajuće posuđe (pogledajte poglavlje "Posuđe za kuhanje"), ili isključite zonu za kuhanje, kada je više ne koristite.</li> </ul> <p>Aktivirala se zaštita od pregrijavanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pogledajte poglavlje "Zaštita od pregrijavanja".</li> </ul> <p>Na povezanoj zoni za kuhanje uključena je funkcija TwinBooster razina II.</p>
<b>Na pokazivaču zone za kuhanje pojavljuje se .</b>	<p>Pokrenut je demonstracijski način rada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pogledajte poglavlje "Zaštita od pregrijavanja".</li> </ul>
<b>Nakon uključivanja zone za kuhanje nakon nekoliko sekundi na pokazivaču zone za kuhanje prikazuje se .</b>	<p>Aktivirana je blokada uključivanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isključite blokadu uključivanja (pogledajte poglavlje "Blokada uključivanja").</li> </ul>
<b>Nakon uključivanja zone za kuhanje na nekoliko sekundi na zaslonu se prikazuje .</b> <b>Zona za kuhanje nije vruća.</b>	<p>Podešen je demonstracijski način rada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Okrenite desni (vanjski) regulator zone za kuhanje 2 puta u lijevo do graničnika, zatim još jednom i držite ga tako u trajanju od 3 sekunde.</li> </ul>

## Dodatni pribor

---

Miele Vam sukladno Vašem proizvodu nudi velik izbor Miele dodatne opreme te sredstva za pranje i održavanje.

Te proizvode možete sasvim jednostavno naručiti putem Miele internet trgovine: [www.miele-shop.de](http://www.miele-shop.de)

Proizvode možete nabaviti i preko Miele servisa (pogledajte kraj uputa za uporabu) i Miele specijalizirane prodavaonice.

### Sredstvo za čišćenje staklokeramike i plemenitog čelika 250 ml



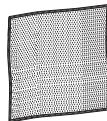
Uklanja jača zaprljanja, mrlje od kamenica i ostatke aluminija

### Sredstvo za njegu plemenitog čelika 250 ml

Jednostavno uklanjanje mrlja od vode, nečistoća i otisaka prstiju. Sprečava ponovno brzo zaprljanje.



### Krpa od mikrovlakana



Za uklanjanje otisaka prstiju i blagih zaprljanja

## Sigurnosne napomene za ugradnju

 Combiset uređaj se smije na električno napajanje spojiti isključivo od strane kvalificirane osobe i električara.

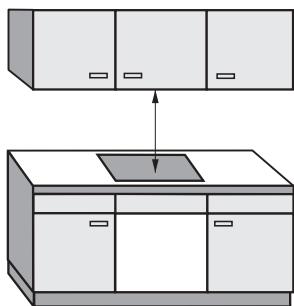
Kako biste izbjegli oštećenje Combiset uređaja, uređaj ugradite tek nakon postavljanja visećih ormarića i nape.

- ▶ Furnir na radnoj ploči mora biti zalijepljen ljepilom otpornim na toplinu (100°C) kako se ne bi odlijepio ili izobličio. Kutni profili moraju biti otporni na toplinu.
- ▶ Ovaj Combiset uređaj ne smije se postavljati iznad rashladnih uređaja, perilica za posuđe ni iznad perilica i sušilica rublja.
- ▶ Ovaj Combiset uređaj smije se ugraditi samo iznad štednjaka ili pećnica koji su opremljeni sustavom za hlađenje nastalih para.
- ▶ Nakon ugradnje Combiset uređaja priključni kabel ne smije doći u dodir s pokretnim dijelovima kuhinjskih elemenata (npr. ladicom) i ne smije biti izložen mehaničkim opterećenjima.
- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih razmaka navedenih na sljedećim stranicama.

Sve mjere su navedene u mm.

# Sigurnosni razmaci

## Sigurnosni razmaci iznad Combiset uređaja



Između Combiset uređaja i nape iznad mora se ostaviti razmak kojeg preporučuje proizvođač nape. Ako proizvođač nape ne navodi razmak ili se iznad uređaja nalaze lako zapaljivi materijali (npr. daska za vješanje), sigurnosni razmak mora iznositi najmanje 760 mm.

Ako je ispod nape ugrađeno više Combiset uređaja za koje se navode različiti sigurnosni razmaci, pridržavajte se najvećeg navedenog sigurnosnog razmaka.

## Sigurnosni razmak bočno i straga

Kod ugradnje Combiset uređaja, mogu se na stražnjoj strani ili na jednoj od bočnih strana (desno **ili** lijevo) nalaziti po želji visoki ormarići ili zidovi (pogledajte slike).

① Najmanji razmak **straga** od izreza u radnoj ploči do stražnjeg ruba radne ploče:

50 mm.

② ③ Najmanji razmak **desno ili lijevo** u radnoj ploči do bočnog elementa (npr. visokog ormarića) ili zida:

**40 mm** CS 1212 / CS 1212-1  
CS 1221 / CS 1221-1  
CS 1234 / CS 1234-1  
CS 1223  
CS 1222

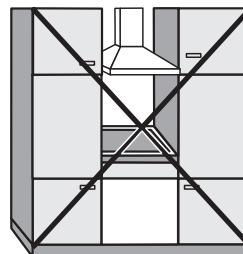
**50 mm** CS 1112  
CS 1122  
CS 1134  
CS 1326  
CS 1327  
CS 1411

**100 mm** CS 1012 / CS 1012-1

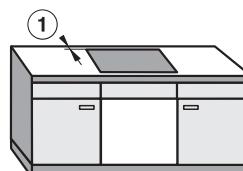
**150 mm** CS 1421  
CS 1312  
CS 1322

**200 mm** CS 1034 / CS 1034-1

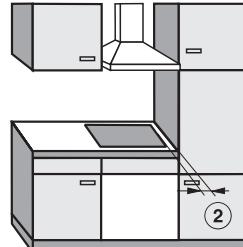
**250 mm** CS 1011 / CS 1021



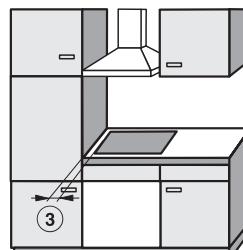
Nije dozvoljeno!



Vrlo preporučljivo!



Nije preporučljivo!



Nije preporučljivo!

# Sigurnosni razmaci

---

## Minimalni razmak

Kako bi se zajamčila ventilacija uređaja, ispod uređaja potrebno je zadržati minimalni razmak od pećnice, od pregradnog dna ili ladice.

Minimalni razmak donjeg ruba ploče za kuhanje do

- gornjeg ruba **pećnice** mora iznositi **15 mm**.
- gornjeg ruba **pregradnog dna** mora iznositi **15 mm**.
- dna **ladice** mora iznositi **75 mm**.

## Pregradno dno

Ugradnja pregradnog dna ispod ploče za kuhanje nije potrebna, ali je moguća.

Za provođenje priključnog strujnog voda na stražnjoj je strani potrebno ostaviti slobodan prorez od 10 mm. Za bolju ventilaciju ploče za kuhanje preporučujemo sprijeda prorez od 20 mm.

## Sigurnosni razmak od obloge niše

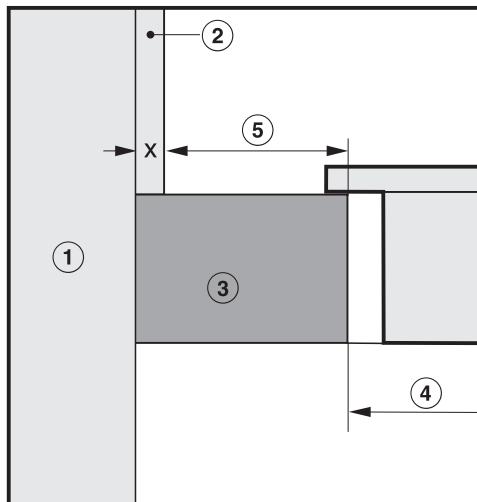
Ako je niša obložena, mora postojati minimalan sigurnosni razmak između izreza radne ploče i obloge kako ne bi došlo do promjena ili uništenja materijala zbog visoke temperature.

Kod obloge od zapaljivog materijala (npr. drva), najmanji razmak ⑤ između izreza radne ploče i obloge niše mora iznositi 50 mm.

Kod obloge od nezapaljivog materijala (npr. metala, prirodnog kamenca, keramičkih pločica), najmanji razmak ⑤ između izreza radne ploče i obloge niše mora iznositi 50 mm umanjeno za debljinu obloge.

Primjer: Debljina obloge niše 15 mm

$$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{najmanji razmak } 35 \text{ mm}$$



① Zid

② Obloga niše dimenzija x = debljina obloge niše

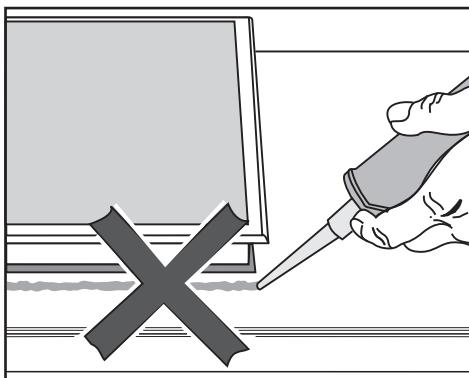
③ Radna ploča

④ Izrez u radnoj ploči

⑤ Najmanji razmak kod  
zapaljivih materijala 50 mm  
kod nezapaljivih materijala 50 mm - dimenzija x

## Napomene za ugradnju

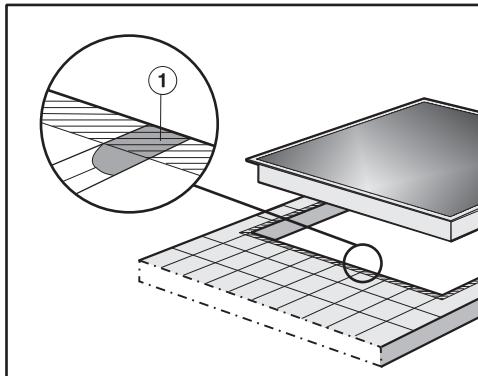
### Brtva između Combiset uređaja i radne ploče



Combiset uređaj i radna ploča mogu se oštetiti ako će možda trebati vaditi Combiset uređaj, a Combiset uređaj je brtvljen masom za fugiranje. Između Combiset uređaja i radne površine nemojte koristiti masu za fugiranje.

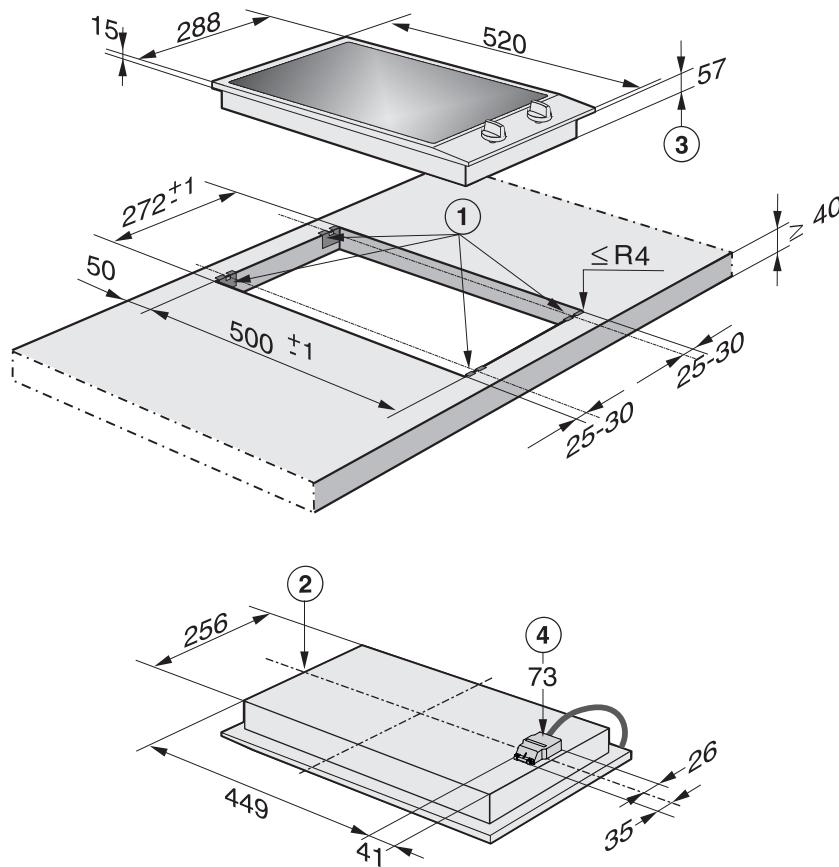
Brtva ispod ruba gornjeg djela uređaja jamči dovoljnju izolaciju radne ploče.

### Radne ploče s keramičkim pločicama



Fuge ① i crtkana područja ispod ruba za brtvljenje na Combiset uređaju moraju biti glatki i izravnati tako da Combiset uređaj dobro leži i da brtva ispod ruba uređaja osigurava brtvljenje prema radnoj ploči.

## CS 1212-1



① Opružni držači

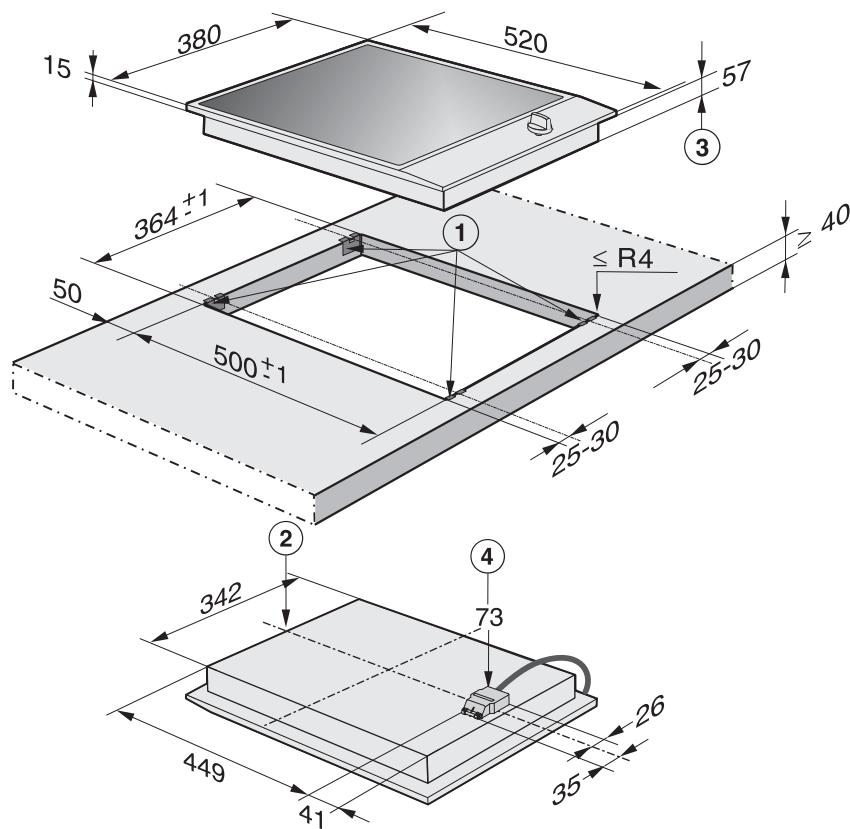
② Sprjeda

③ Visina za ugradnju

④ Visina za ugradnju priključne kutije s priključnim kabelom, L = 2000 mm

## Dimenzijs za ugradnju

### CS 1221-1 / CS 1222



① Opružni držači

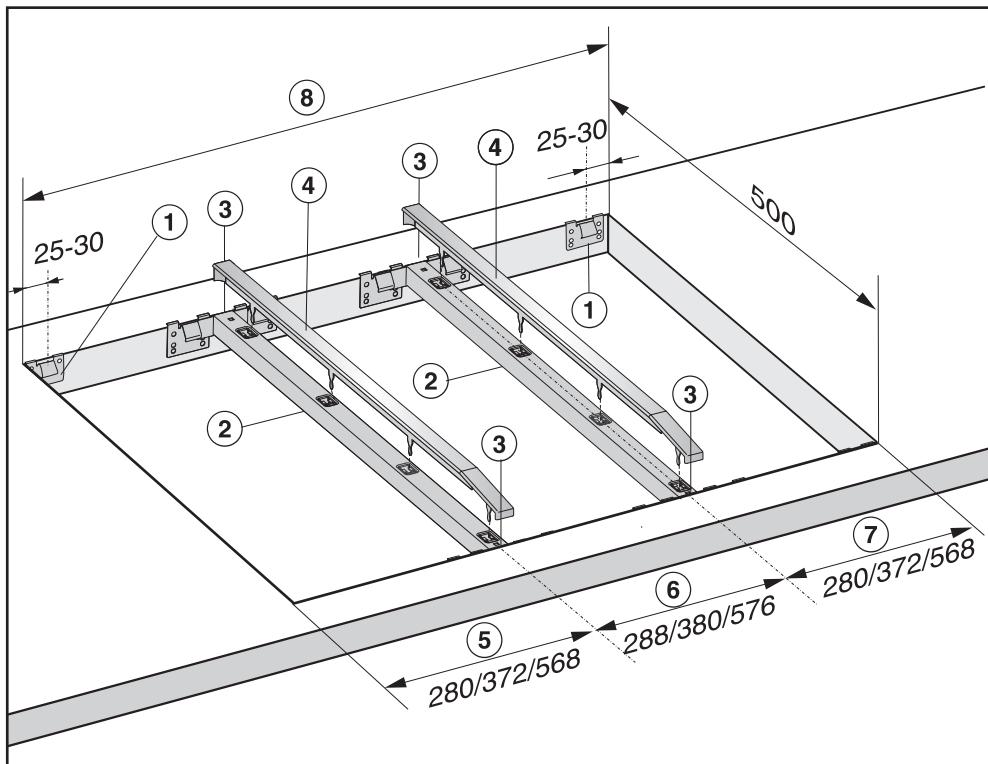
② Sprjeda

③ Visina za ugradnju

④ Visina za ugradnju priključne kutije s priključnim kabelom, L = 2000 mm

# Ugradnja više Combiset uređaja

Primjer: 3 Combiset uređaja



- ① Opružni držači
- ② Vezne letvice
- ③ Prostor između letvice i radne ploče
- ④ Poklopac
- ⑤ Širina Combiset uređaja manje 8 mm
- ⑥ Širina Combiset uređaja
- ⑦ Širina Combiset uređaja manje 8 mm
- ⑧ Izrez u radnoj ploči

# Ugradnja više Combiset uređaja

---

## Izračunati izrez u radnoj ploči

Okvir Combiset uređaja nalazi se desno i lijevo s 8 mm na radnoj ploči.

- Zbrojite širinu Combiset uređaja i oduzmite od iznosa 16 mm.

Primjer:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

Ovisno o vrsti Combiset uređaja 288 mm, 380 mm ili 576 mm širine (vidi poglavlje "Dimenzije za ugradnju")

## Vezne letvice

Kod ugradnje više Combiset uređaja potrebno je između pojedinačnih Combiset uređaja postaviti pregradnu letvicu. Pojedini položaj pregradne letvice ovisi o širini Combiset uređaja.

## Ugradnja sa stolnom napom

Za veličinu otvora u radnoj ploči i ugradnju veznih letvica pročitajte Upute za uporabu i montažu "Stolna napa sa Combiset uređajem".

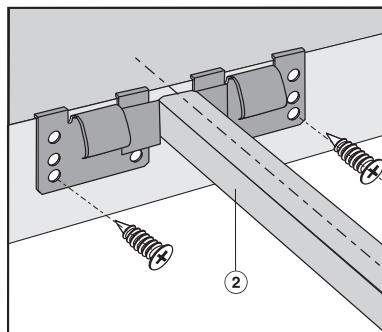
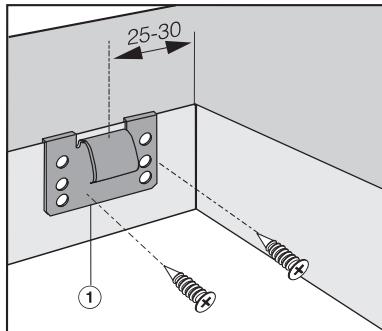
## Priprema radne ploče

- Izrežite otvor prema slici iz poglavlja "Dimenzije za ugradnju" odnosno prema proračunatom primjeru (vidi odlomak "Ugradnja više Combiset uređaja"). Poštujte sigurnosne razmake (pogledajte poglavljje "Sigurnosni razmak").

## Drvena radna ploča

- Zatvorite površine reza kod drvene radne ploče posebnim lakom, silikonskom masom ili smolom kako biste sprječili napuhavanje uslijed utjecaja vlage. Brtveni materijal mora biti otporan na toplinu.

Pripazite da ovi materijali ne dospiju na gornju površinu radne ploče.

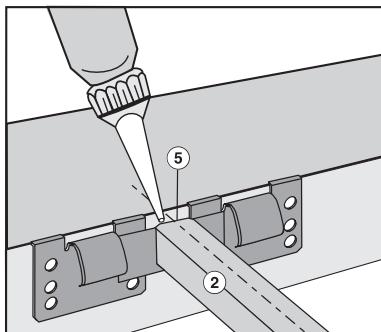
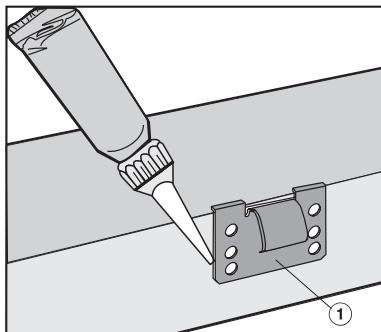
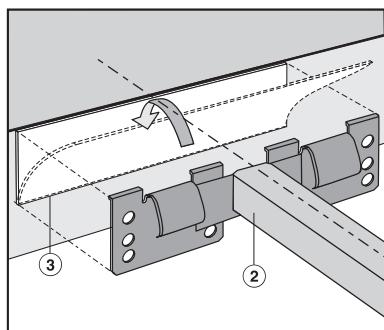
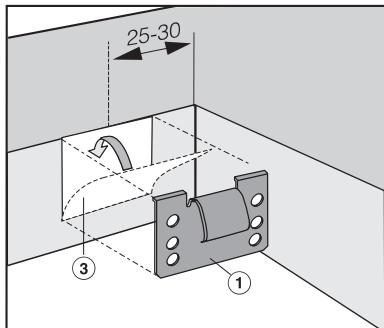


- Postavite opružne držače (1) odnosno vezne letvice (2) na položaje prikazane na slikama, uz odnosno na gornji rub otvora.
- Učvrstite opružne držače (1) odnosno vezne letvice (2) s isporučenim vijcima za drvo 3,5 x 25 mm.

# Ugradnja

## Radne ploče od prirodnog kamena

Za pričvršćivanje opružnih držača odnosno među letvica potrebna Vam je obostrana ljepljiva traka (nije isporučeno kao pribor).



- Obostranu ljepljivu traku (3) postavite na prikazanim položajima na gornjem rubu izreza shodno slikama.
- Postavite opružne držače (1) odnosno vezne letvice (2) na gornjem rubu izreza i čvrsto ih pritisnite.

- Silikonskom masom zalijepite bočne rubove i donji rub opružnih držača (1) odnosno veznih letvica (2).
- Prostor (2) između letvica (5) i radne ploče zapunite silikonom.

## Ugradnja sa stolnom napom

Prilikom postavljanja stolne nape i Combiset uređaja pročitajte Upute za uporabu i montažu "Stolna napa sa Combiset uređajem".

## Postavljanje Combiset uređaja

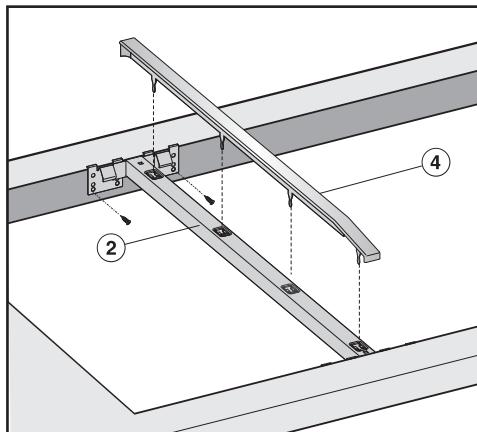
- Provedite priključni kabel ploče za kuhanje kroz izrez na radnoj ploči prema dolje.
- Položite Combiset uređaj (prvo s prednjom stranom) u otvor radne ploče.
- Pomoću obje ruke ravnomjerno gurnite Combiset uređaj po rubu prema dolje dok osjetno ne sjedne na mjesto. Pripazite da brtva uređaja nakon sjedanja na mjesto naliježe na radnu ploču kako bi se osiguralo brtvljenje.

Ni u kom slučaju nemojte dodatno brvtiti Combiset uređaj sredstvima za punjenje fugi (npr. silikonskom masom).

Ako brtva ne naliježe pravilno na radnu ploču u kutovima, možete ubodnom pilom pažljivo dodatno obraditi polumjere kutova ( $\leq R4$ ).

## Postavljanje više Combiset uređaja

- Ugrađeni Combiset uređaj pomaknite u stranu sve dok se ne vide utori na veznoj letvici.



- Umetnute poklopac (4) u predviđene uteore vezne letvice (2).
- Stavite sljedeći Combiset uređaj (prvo s prednjom stranom) u otvor radne ploče.
- Nastavite kao što je ranije opisano.

## **Ugradnja**

---

### **Priklučivanje Combiset uređaja**

- Priklučite Combiset uređaj na električnu mrežu.
- Provjerite funkciju svakog Combiset uređaja.

### **Vađenje Combiset uređaja**

Ukoliko Combiset uređaj nije pristupačan s donje strane, potrebno ga je podignuti s posebnim alatnim napravama.

- Ukoliko je Combiset uređaj pristupačan s donje strane, istisnite ga s donje strane. Prvo istisnite stražnji dio.

Preporučujemo spajanje Combiset uređaja na napajanje preko zidne utičnice. Time se olakšava rad servisu. Utičnica mora biti dostupna i nakon ugradnje/postavljanja Combiset uređaja.

### Opasnost od ozljeda!

Nestručnom instalacijom i servisom ili nestručnim popravcima mogu nastati situacije vrlo opasne za korisnika, a za koje tvrtka Miele ne preuzima odgovornost.

Tvrtka Miele ne može biti odgovorna za štete nastale nestručnom instalacijom ili zbog prekida zaštitnog vodiča za uzemljenje (npr. električni udar).

Ako je uklonjen utikač s priključnog voda ili priključni vod nije opremljen utikačem, električar mora priključiti kombinirani uređaj na električnu mrežu.

Ako utičnica više nije dostupna ili je spajanje fiksno, mora se instalirati uređaj koji razdvaja sve polove napajanja. Takav uređaj može biti sklopka s razmakom otvorenih kontakata od najmanje 3 mm. To su zaštitna sklopka, osigurači i zaštite. Podatke za priključivanje pronaći ćete na identifikacijskoj pločici. Ti podaci moraju se podudarati s podacima električne mreže.

Nakon ugradnje mora se osigurati zaštita od dodira izoliranih dijelova!

Odgovarajući priključni podaci nalaze se na natpisnoj pločici. Podaci se moraju podudarati s podacima električne mreže.

## Strujna zaštitna sklopka

Normativi VDE i ÖVE preporučuju ugradnju FID strujne zaštitne sklopke struje aktiviranja od 30 mA za povećanje sigurnosti Combiset uređaja.

## Ukupna snaga

Pogledajte natpisnu pločicu

## Priključak

AC 230 V / 50 Hz

# Električni priključak

## Odvajanje od mreže

 Strujni udar opasan po život!

Potrebno je osigurati mrežu od ponovnog uključivanja nakon prekidanja.

Ako je potrebno isključiti strujni krug uređaja od električne mreže, ovisno o uvjetima instalacije, postupite na jedan od sljedećih načina:

### Rastalni osigurači

- Uloške osigurača potpuno izvadite iz navojnih poklopaca.

### Automatski navojni osigurači

- Pritisnite tipku za ispitivanje (crvenu) tako da iskoči središnja tipka (crna).

### Ugrađeni automatski osigurači

- (strujni osigurači, najmanje tipa B ili C!): Prebacite poluzicu iz položaja 1 (uključeno) u položaj 0 (isključeno).

### Zaštitna sklopka FID

- (diferencijalna zaštitna sklopka) Prebacite glavnu sklopku iz položaja 1 (uključeno) u položaj 0 (isključeno) ili pritisnite tipku za ispitivanje.

## Zamjena priključnog mrežnog voda

 Strujni udar opasan po život!

Mrežni priključni vod smije zamijeniti samo električar, koji dobro poznaje i dosljedno se pridržava lokalnih propisa i dodatnih zahtjeva tvrtke za distribuciju električne energije.

Kod zamjene priključnog kabela smije se upotrijebiti samo posebni kabel tipa H 05 VV-F (PVC izolacija) koji se može nabaviti preko proizvođača ili servisa.

Odgovarajući priključni podaci nalaze se na natpisnoj pločici.

## Servis

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti, molimo kontaktirajte:

- svom Miele prodavaču ili
- Miele servisu.

Telefonski broj Miele servisa možete pronaći na kraju ovih uputa za uporabu i montažu.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj.

## Tipska naljepnica

Ovdje zaliđepite priloženu tipsku naljepnicu. Provjerite podudara li se broj modela s modelom navedenim na poleđini ovih uputa za uporabu.

## Trajanje i uvjeti jamstva

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.

## List s podatcima o proizvodu

---

U nastavku su priloženi listovi s podatcima o proizvodima koji su opisani u ovim uputama za uporabu i postavljanje.

### Informacije za električne kućanske električne ploče za kuhanje

prema Uredbi (EU) br. 66/2014

MIELE	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	CS 1212-1
Broj zona i/ili površina za kuhanje	2
Za kružne zone ili površine za kuhanje: promjer iskoristive površine/zone za kuhanje	1. = Ø 100-160 mm 2. = Ø 160-230 mm
Za nekružne zone ili površine za kuhanje: dužina i širina iskoristive površine/zone za kuhanje L/W	3. = 4. = 5. = 6. =
Potrošnja energije po zoni ili površini za kuhanje izračunana po kg ( $EC_{kuhanje na električnu energiju}$ )	1. = 185,2 Wh/kg 2. = 168,9 Wh/kg
Potrošnja energije za ploču za kuhanje izračunana po kg ( $EC_{električna ploča za kuhanje}$ )	177,1 Wh/kg

### Informacije za električne kućanske električne ploče za kuhanje

prema Uredbi (EU) br. 66/2014

MIELE	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	CS 1222
Broj zona i/ili površina za kuhanje	2
Za kružne zone ili površine za kuhanje: promjer iskoristive površine/zone za kuhanje	1. = Ø 100-160 mm 2. = Ø 200 / 200x300 mm
Za nekružne zone ili površine za kuhanje: dužina i širina iskoristive površine/zone za kuhanje L/W	3. = 4. = 5. = 6. =
Potrošnja energije po zoni ili površini za kuhanje izračunana po kg ( $EC_{kuhanje na električnu energiju}$ )	1. = 185,2 Wh/kg 2. = 188,7 Wh/kg
Potrošnja energije za ploču za kuhanje izračunana po kg ( $EC_{električna ploča za kuhanje}$ )	187,0 Wh/kg

## List s podatcima o proizvodu

### Informacije za električne kućanske električne ploče za kuhanje prema Uredbi (EU) br. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Identifikacijska oznaka modela</b>	CS 1222
Broj zona i/ili površina za kuhanje	2
Za kružne zone ili površine za kuhanje: promjer iskoristive površine/zone za kuhanje	1. = Ø 100-160 mm 2. = Ø 200 / 200x300 mm
Za nekružne zone ili površine za kuhanje: dužina i širina iskoristive površine/zone za kuhanje L/W	3. = 4. = 5. = 6. =
Potrošnja energije po zoni ili površini za kuhanje izračunana po kg (EC <sub>kuhanje na električnu energiju</sub> )	1. = 185,2 Wh/kg 2. = 188,7 Wh/kg
Potrošnja energije za ploču za kuhanje izračunana po kg (EC <sub>električna ploča za kuhanje</sub> )	187,0 Wh/kg





Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10 000 Zagreb  
Telefon: 01 6689 000  
Faks: 01 6689 090  
Servis: 01 6689 010  
E-mail: [info@miele.hr](mailto:info@miele.hr)  
[www.miele.hr](http://www.miele.hr)

**Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.miele.hr](http://www.miele.hr)**

Njemačka  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

**Miele**

CS 1212-1 / CS 1221-1 / CS 1222



hr-HR

M.-Nr. 09 107 350 / 03